

Votacions per triar el nom de la Nova Biblioteca a Sarrià

decidim.barcelona/nombibliosarria

01. Crear un compte de participant

Com registrar-se a decidim.barcelona

02. Com donar suport a les propostes

*Les votacions electròniques comencen el dilluns 10 de juny a les 9 hores
i finalitzen el divendres 21 de juny a les 20 hores.*



DECIDIM.BARCELONA

01

Crear un compte de participant

Com **registrar-se** a decidim.barcelona

DECIDIM.BARCELONA

Entra a:

decidim.barcelona



 Per a participar en aquestes votacions,
cal tenir un compte de participant a decidim.barcelona.
**Si encara no t'havies registrat a aquesta plataforma,
en aquest apartat t'expliquem com fer-ho.**

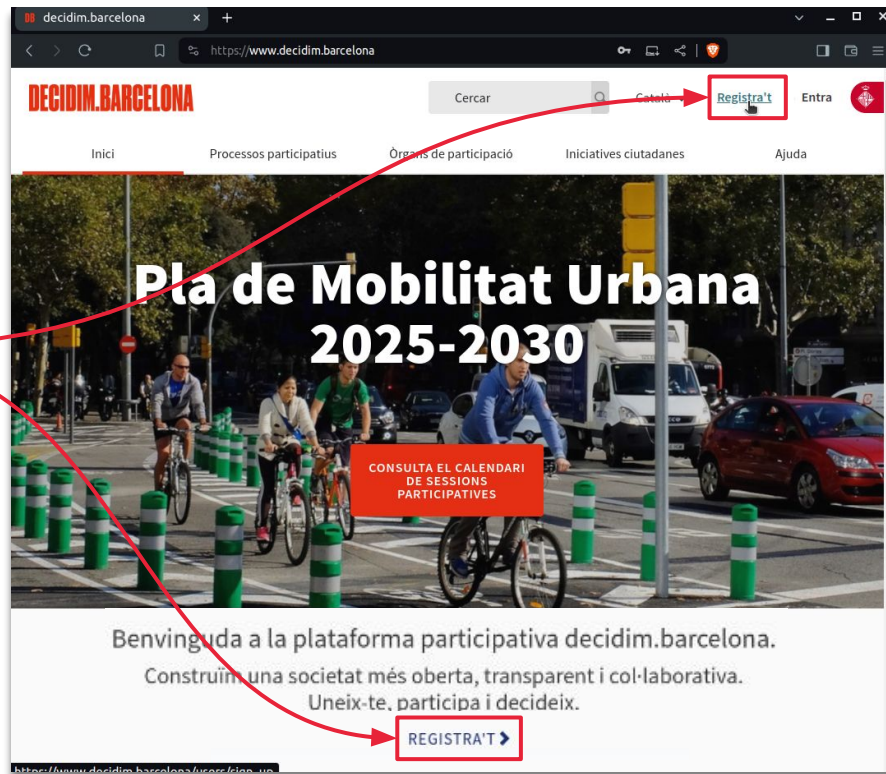
 Si ja t'havies registrat amb anterioritat,
pots passar a l'apartat **02. Com donar suport a les propostes**

Com **registrar-se** a **decidim.barcelona**

Per a participar en aquesta votació cal estar registrada a la plataforma: **Fes clic a Registra't** per crear el teu compte.

Registran-te podràs:

- entrar als **processos participatius**,
- **afegir propostes** i comentar les existents,
- **compartir idees** en els **debats**,
- impulsar **iniciatives ciutadanes**,
- participar als **consells de barri**, i altres **òrgans de participació**
- i molt més!



Benvinguda a la plataforma participativa decidim.barcelona.
Construïm una societat més oberta, transparent i col·laborativa.
Uneix-te, participa i decideix.

Com registrar-se a decidim.barcelona

Pots fer servir alguna d'aquestes passarel·les per vincular el teu registre a un compte ja existent a xarxes socials (*Facebook* o *X*) o serveis d'internet (*Google*).

A aquesta guia ens centrarem en el **formulari de registre** propi de la plataforma per la participació ciutadana de l'Ajuntament de Barcelona.

Registra't - decidim.barcelona

https://www.decidim.barcelona/users/sign_up

DECIDIM.BARCELONA

Cercar

Català Registra't Entra

Inici Processos participatius Òrgans de participació Iniciatives ciutadanes Ajuda

Registra't

Crea un compte per poder participar en els debats i donar suport a les propostes.

Ja tens un compte? Entra

Inicia sessió amb Facebook

Inicia sessió amb X

Inicia sessió amb Google

0

* Els camps obligatoris estan marcats amb un asterisc

El teu nom *

Nom públic que apareixerà en les teves publicacions. Amb l'objectiu de garantir l'anonimat pot ser qualsevol nom.

Altres *

El teu nom*:
Nom públic que apareixerà en les teves publicacions. Amb l'objectiu de garantir l'anonimat pot ser qualsevol nom.

* Els camps obligatoris estan marcats amb un asterisc

El teu nom *

Nom públic que apareixerà en les teves publicacions. Amb l'objectiu de garantir l'anonimat pot ser qualsevol nom.

Àlies *

Queden 20 caràcters

El teu àlies (sobrenom) a decidim.barcelona. No cal posar l'@. No s'han de deixar espais en blanc. No poden haver-hi dos àlies iguals.

El teu correu electrònic *

Contrasenya *

10 caràcters mínim, no ha de ser massa comú (per exemple 123456) i ha de ser diferent del teu nom d'usuari i la teva adreça de correu electrònic.

Confirma la teva contrasenya *

Àlies*:
Sobrenom, curt i únic. No en poden haver dos d'iguals. Màxim 20 caràcters. No cal posar l'@.

Contrasenya:
Clau d'accés o mot de pas, de com a mínim 10 caràcters, no ha de ser massa comú i ha de ser diferent al teu nom d'usuari i a la teva adreça de correu electrònic.

Participació de menors:
✗ Aquesta votació no contempla la participació de menors de 14 anys.

✗ Participació de menors

Tens menys de 14 anys? Parla amb al teva mare i pare per consulta'ls-hi com pots [crear un compte](#)

Termes del servei

Aspectes legals i condicions d'ús de la plataforma de participació de l'Ajuntament de

* Els camps obligatoris estan marcats amb un asterisc

Termes i condicions d'ús*:
És un requisit **marcar la casella d'acceptació** de les condicions d'ús per a poder crear un compte.

Termes del servei

Aspectes legals i condicions d'ús de la plataforma de participació de l'Ajuntament de Barcelona, decidim.barcelona Informació bàsica sobre protecció de dades: Responsable del tractament: Ajuntament de Barcelona. Finalitat del tractament: gestionar el contacte amb els ciutadans i persones interessades a participar més activament en els actes, òrgans i processos de participació de la ciutat inclosos les opinions polítiques dels usuaris que les puguin publicar. Base legal pel tractament: és el consentiment de l'usuari mitjançant l'acceptació dels termes i condicions d'ús. Destinataris de les dades: no seran comunicades a tercers excepte

☐ En registrar-te acceptes els termes i condicions d'ús.

Notificacions:
Activar només en el cas de voler rebre els possibles butlletins que s'enviïn des de la plataforma

Permís de contacte

☐ Vull rebre un butlletí ocasional amb informació rellevant

Registra't

Iniciar sessió

Has oblidat la teva contrasenya?

No has rebut instruccions de confirmació?

No has rebut instruccions de desbloqueig?

Registra't:

Cal clicar aquest botó per a finalitzar el procés de registre.

* Els camps obligatoris estan marcats amb un asterisc

Notificacions:

En el cas d'haver deixat desmarcat el permís de contacte, **se'ns demana confirmar si volem rebre o no les notificacions**. Es pot seguir "Deixant demarcada", si s'escau, i continuar...

Tot i que ens agradaria molt poder-te mantenir informada de les diferents opcions de participació obertes a cada moment.

El vostre identificador curt i únic a Participa AteneusCAT

El teu email *

ateneus@ateneus.cat

Contrasenya

Notificacions de butlletins

Hola, estàs segur que no vols rebre un butlletí?

Si us plau, torna a marcar la casella de selecció de butlletí a continuació.

Per a nosaltres és molt important que rebeu correus ocasionals per fer anuncis importants, sempre podeu canviar-lo a la pàgina de configuració de les notificacions.

Si no marques la casella, pot ser que falti informació rellevant sobre noves oportunitats de participació dins de la plataforma.

Si encara vols evitar rebre butlletins, entenem perfectament la teva decisió.

Gràcies per llegir això.

[Deixa desmarcada](#) [Marca i continua](#)

☒ En registrar-te acceptes els termes i condicions d'ús.

Permís de contacte

☐ Vull rebre un butlletí ocasional amb informació rellevant

[Registra't](#)

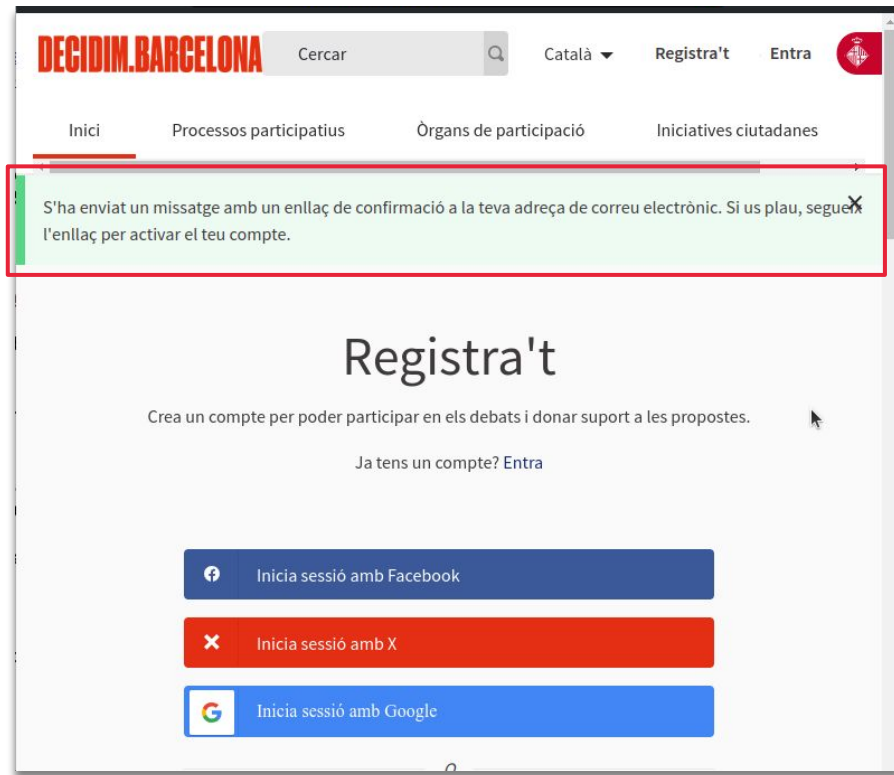
[Iniciar sessió](#)

[Has oblidat la teva contrasenya?](#)

[No has rebut instruccions de confirmació?](#)

Com registrar-se a decidim.barcelona

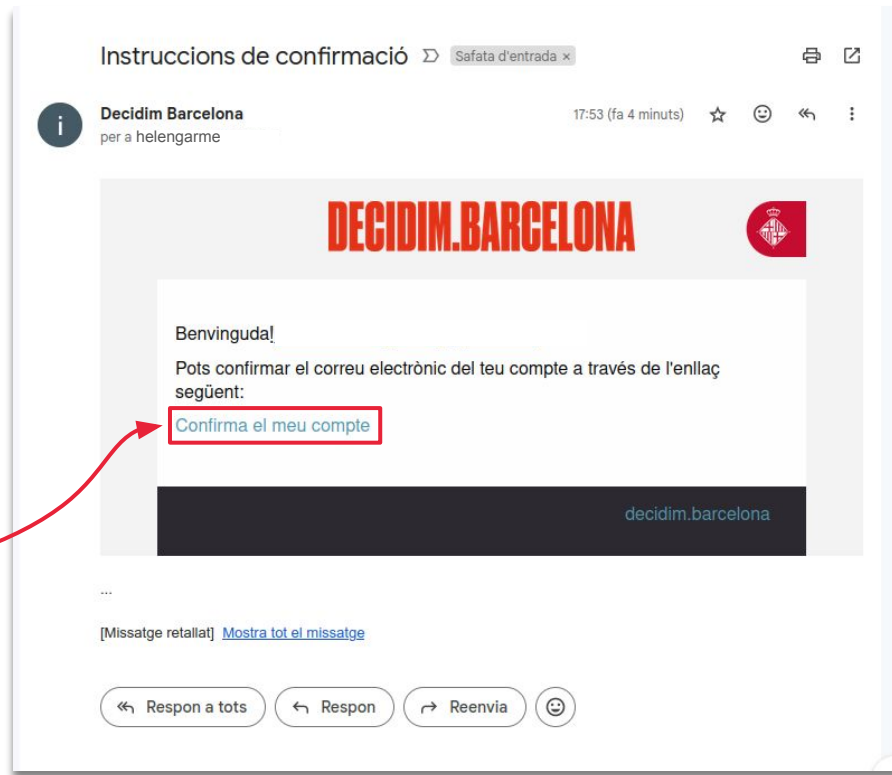
Una vegada omplert el formulari i enviades les dades, si tot és correcte, **la plataforma ens enviarà un correu electrònic a l'adreça que li hem indicat**, per tal d'activar el compte de participant a la plataforma.



Com registrar-se a decidim.barcelona

Per tal d'activar el teu compte de participant, fes clic a l'enllaç que trobaràs al cos del correu, allà on diu:

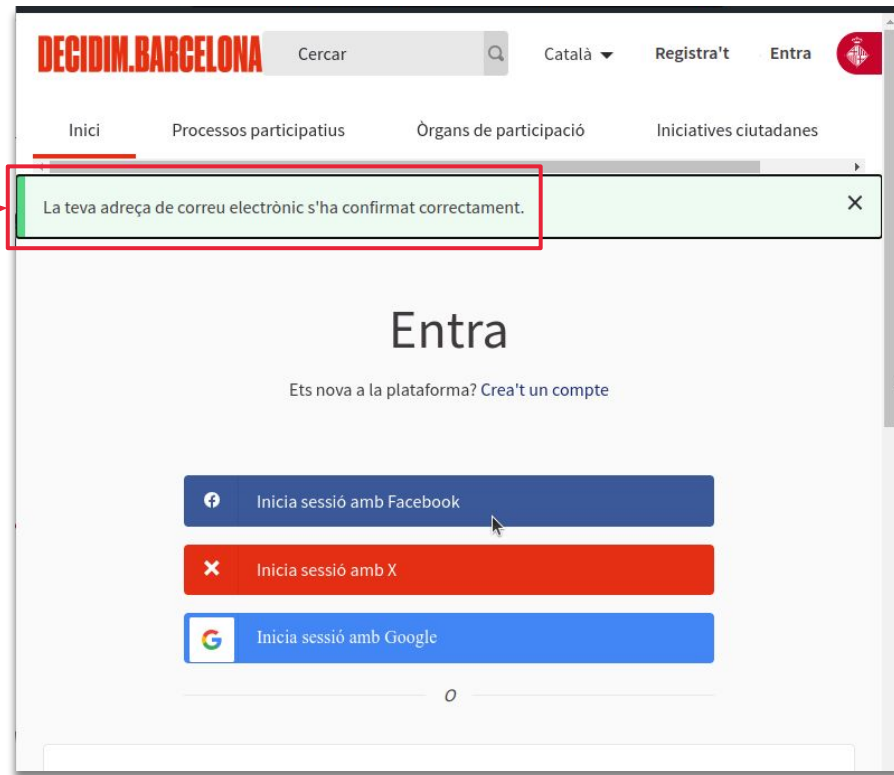
Confirma el meu compte



Com registrar-se a decidim.barcelona

FELICITATS!

Ja tens un compte de participant a decidim.barcelona!



02

Com donar suport a les propostes*

** Període de “votació”: de dilluns 10 de juny a les 9 hores fins el divendres 21 de juny a les 20 hores.*

DECIDIM.BARCELONA

 RECORDA:

Prèviament **cal que disposis d'un compte a decidim.barcelona**, si encara no t'havies registrat a aquesta plataforma, a l'apartat:

01. Crear un compte de participant, t'expliquem com fer-ho.

Entra a:

decidim.barcelona



Iniciar sessió a decidim.barcelona

Pots fer servir alguna d'aquestes passarel·les a xarxes socials (*Facebook* o *X*) o serveis d'internet (*Google*) per iniciar la teva sessió.

A aquesta guia ens centrarem en el **formulari** propi de la plataforma per la participació ciutadana de l'Ajuntament de Barcelona, en el que haurem d'**introduir el mateix correu electrònic i la mateixa contrasenya que vam facilitar en registrar-nos** a decidim.barcelona.

Una vegada introduïdes aquestes dades fem clic al botó: **Entra**

The screenshot shows the login interface of the decidim.barcelona platform. At the top, the title 'Entra' is displayed, followed by the text 'Ets nova a la plataforma? Crea't un compte'. Below this, there are three social login buttons: 'Inicia sessió amb Facebook' (blue), 'Inicia sessió amb X' (red), and 'Inicia sessió amb Google' (blue). A dashed arrow points from the text 'serveis d'internet (Google)' in the first paragraph to the Google login button. Below the social buttons is a horizontal line with a small 'o' in the center. Underneath the line is a registration form with two input fields: 'Correu electrònic' and 'Contrasenya'. A red arrow labeled with a circled '1' points to the 'Contrasenya' field. Below the password field is a checkbox labeled 'Recorda'm'. At the bottom of the form is a large red button labeled 'Entra'. A red arrow labeled with a circled '2' points to this button, corresponding to the instruction in the third paragraph.

Ara que ja has iniciat la teva sessió:

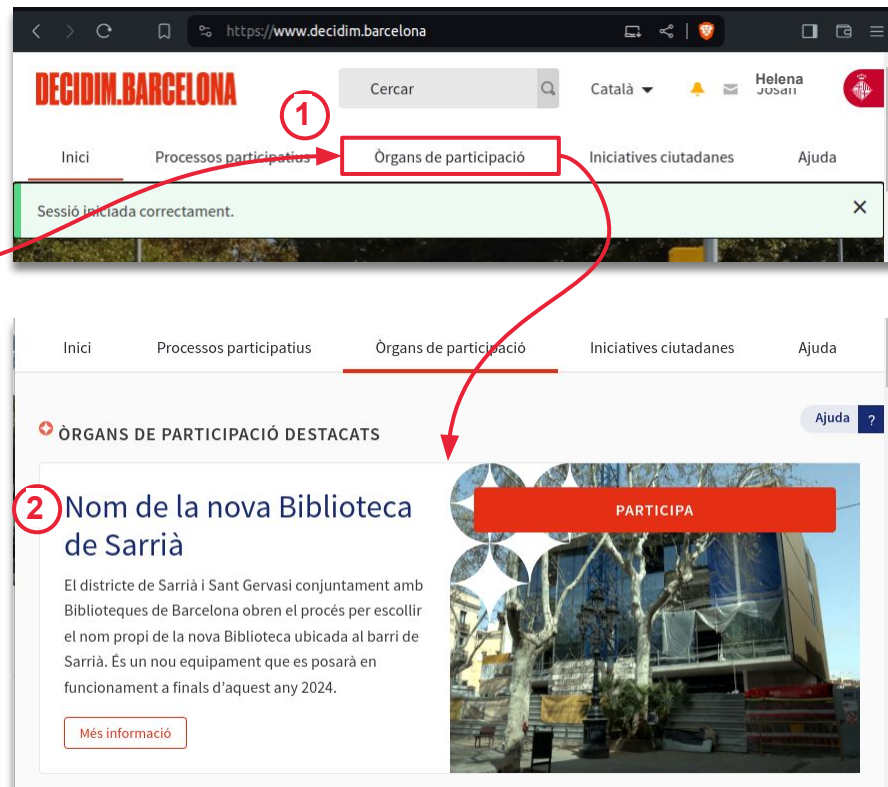
Pots accedir a l'espai de la votació pel **Nom de la Nova Biblioteca de Sarrià** de diferents maneres:

Entrant a l'apartat d'**Òrgans de participació** on trobaràs destacat l'espai de la votació pel **Nom de la Nova Biblioteca de Sarrià**.

Fes clic al **Títol** de l'espai de participació o al botó de **PARTICIPA** o al de **Més informació** per accedir-hi.

O bé, entrant a:

decidim.barcelona/nombibliosarria



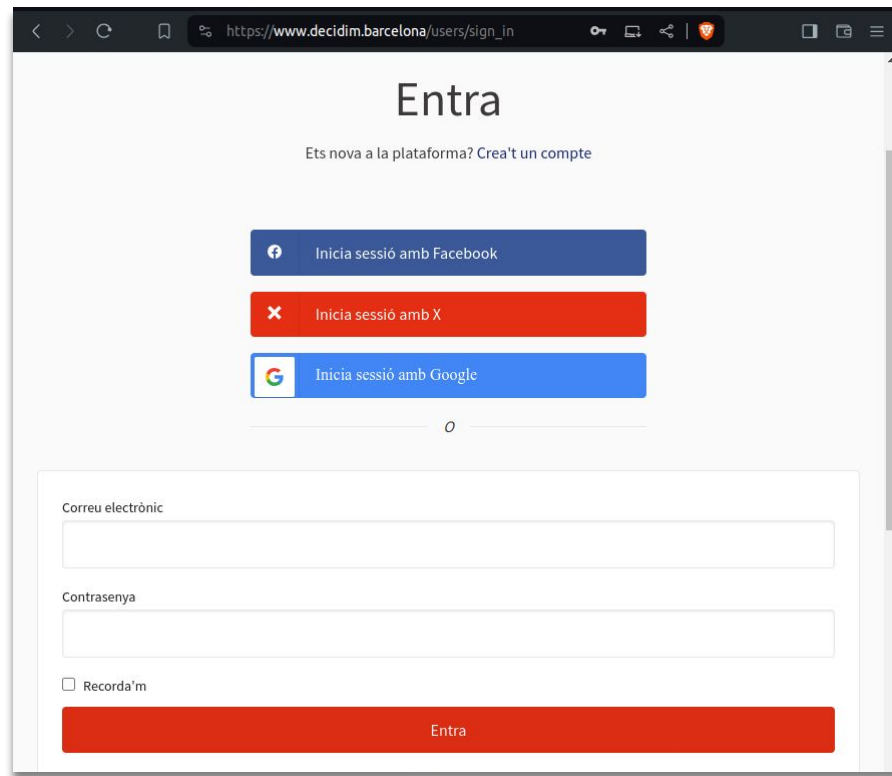
Ara que ja has iniciat la teva sessió:

Pots accedir a l'espai de la votació pel **Nom de la Nova Biblioteca de Sarrià** de diferents maneres:

Entrant a l'apartat d'**Òrgans de participació** on trobaràs destacat l'espai de la votació pel **Nom de la Nova Biblioteca de Sarrià**.

Fes clic al **Títol** de l'espai de participació o al botó de **PARTICIPA** o al de **Més informació** per accedir-hi.

O bé, entrant a:



Nom de la nova Biblioteca de Sarrià

Escollim el nou nom de la nova Biblioteca de Sarrià

QUÈ ÉS?

CONEIX LES PROPOSTES

PUNTS SUPORT VOTACIÓ

Ajuda ?

Clicar a **CONEIX LES PROPOSTES**
per veure les diferents
propostes de nom a votació
per a la nova Biblioteca de Sarrià

Les votacions electròniques comencen el **dilluns 10 de juny a les 9 hores** i finalitzen el **divendres 21 de juny a les 20 hores**.
 Recorda: per a participar en aquest procés de votació cal estar inscrita a la plataforma i empadronada al districte de Sarrià - Sant Gervasi.
Si encara no tens un compte: [consulta com registrar-te.](#)

Òrgans de Participació del Districte de Sarrià - Sant Gervasi > Audiència Pública de Sarrià-Sant Gervasi

El Districte de Sarrià - Sant Gervasi conjuntament amb Biblioteques de Barcelona obren un **procediment per escollir el nom propi de la nova Biblioteca ubicada al barri de Sarrià**.

El procediment per escollir el nom propi de la nova Biblioteca, ubicada a la Plaça de Sarrià, convida a que tots els veïns i veïnes del Districte de Sarrià-Sant Gervasi puguin escollir un nom entre quatre propostes.

Les **quatre propostes de nom** s'han treballat en dos àmbits diferents:

- dos noms s'han proposat des del propi Districte, i
- els altres dos noms s'han proposat des de la Taula d'entitats del barri de Sarrià.

S'han valorat que fossin noms de figures rellevants del món de la cultura o de l'entorn veïnal i associatiu i que tinguessin un vincle fort amb el territori.

Aquest nou equipament es posarà en funcionament a finals d'aquest any 2024.

PUNTS SUPORT VOTACIÓ - PROPERES TROBADES VEURE TOTS (6)

Punt presencial de votació a Les Tres Torres
11 Juny 2024 - 15:30-17:30

Punt presencial de votació a Putxet i al Farró
12 Juny 2024 - 17:00-19:00

20

Seguir

GRUP PROMOTOR
Districte de Sarrià- Sant Gervasi i
Biblioteques de Barcelona

ÀREA D'ORGANITZACIÓ
Districte de Sarrià- Sant Gervasi

QUI PARTICIPA
Veïns i veïnes del districte de Sarrià -
Sant Gervasi

QUÈ ES DECIDEIX?
Escollim el nom de la nova Biblioteca
de Sarrià

TIPUS D'ÒRGAN
Participativa

DURADA
Indefinida

Referència: BCN-ASSE-2024-05-538

Compartir

Nom de la nova Biblioteca de Sarrià

Escollim el nou nom de la nova Biblioteca de Sarrià

QUÈ ÉS?

 CONEIX LES PROPOSTES

 PUNTS SUPORT VOTACIÓ

Anunci/Avís/Nota

ens ofereix informació relacionada amb la participació

Les votacions electròniques comencen el **dilluns 10 de juny a les 10 hores** i finalitzen el **dijous 20 de juny a les 20 hores**.

 **Recorda:** per a participar en aquest procés de votació cal estar inscrita a la plataforma i empadronada al districte de Sarrià - Sant Gervasi. Consulta [com registrar-te](#).

Vols que t'acompanyem en aquest procés de registre i votació? Apropa't a un dels **punts físics de suport a la votació**.

Normes

es mostraran les **pautes** que regeixen l'elecció de candidatures

La selecció de propostes es regeix per les següents normes:

- Pots donar suport a 1 propostes.

RESTANT

1

Suports

Suports

ens informa dels **suports disponibles**

4 PROPOSTES

El següent formulari filtra els resultats de la cerca dinàmicament quan es canvien les condicions de la cerca.

Cerca



LA MEVA ACTIVITAT

- ☒ Tots
- ☐ Les meves propostes
- ☐ Has donat suport

Ordenar propostes: A-Z (Alfabètic) ▾

Resultats per pàgina: 20 ▾



Carme Serrallonga i Calafell

 Proposta oficial

Carme Serrallonga i Calafell va néixer a Barcelona el 1909. Va ser pedagoga i traductora. Va...

CREAT EL
03/06/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

Donar suport



Emili Teixidor

 Proposta oficial

Emili Teixidor va néixer a Roda de Ter, Osona, el 1932. Va ser escriptor, pedagog i periodista. I...

CREAT EL
09/05/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

Donar suport

Fes servir la **barra de desplaçament** per veure la resta de propostes de nom

Cerca 

LA MEVA ACTIVITAT

- ☒ Tots
- ☐ Les meves propostes
- ☐ Has donat suport



Carme Serrallonga i Calafell
 **Proposta oficial**

Carme Serrallonga i Calafell va néixer a Barcelona el 1909. Va ser pedagoga i traductora. Va...

CREAT EL 03/06/2024	▲ 20 SEGUIR	■ 0
------------------------	-------------	-----

[Dona suport](#)



Emili Teixidor
 **Proposta oficial**

Emili Teixidor va néixer a Roda de Ter, Osona, el 1932. Va ser escriptor, pedagog i periodista. I...

CREAT EL 09/05/2024	▲ 20 SEGUIR	■ 0
------------------------	-------------	-----

[Dona suport](#)

**Títol de la proposta
(nom proposat)**
a qualsevol de les propostes, **si fas clic al títol, podràs llegir més sobre la biografia de la persona proposada** per donar nom a la nova biblioteca. Una vegada dins es pot **donar suport**, si s'escau.



J.V. Foix
 **Proposta oficial**

J.V. Foix. Sarrià 28/1/1893- Barcelona 29 de gener de 1987.Fou un poeta, periodista, assagista...

CREAT EL 09/05/2024	▲ 20 SEGUIR	■ 0
------------------------	-------------	-----

[Dona suport](#)



Núria Pompeia
 **Proposta oficial**

Núria Pompeia. Barcelona 2/5/1931 - Barcelona 25-12-2016Núria Vilaplana Buixons, més coneguda com...

CREAT EL 09/05/2024	▲ 20 SEGUIR	■ 0
------------------------	-------------	-----

[Dona suport](#)

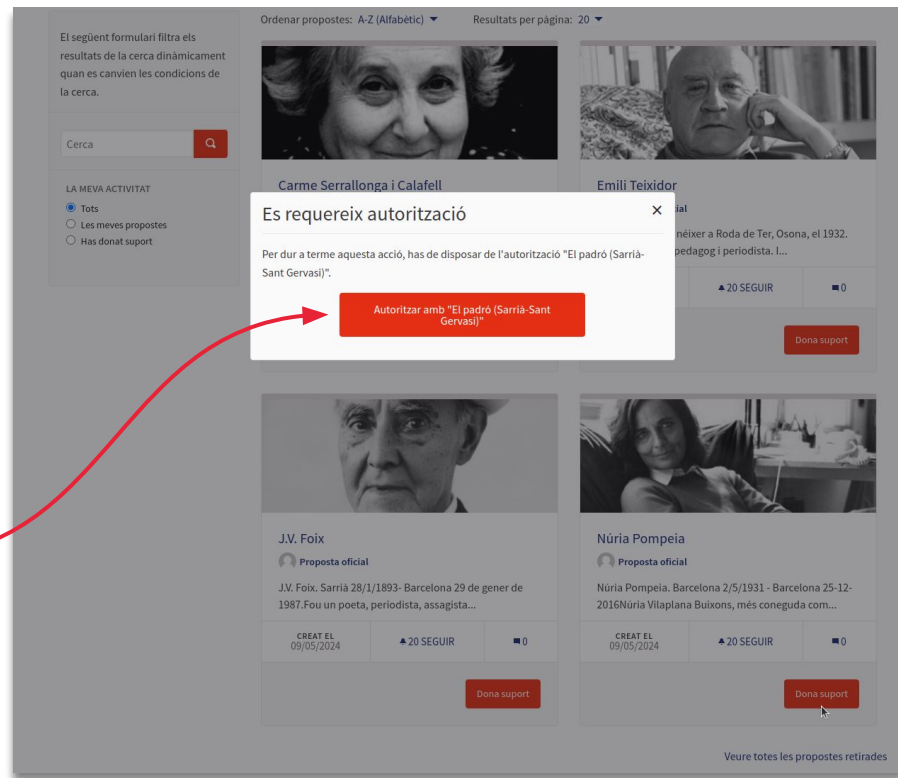
[Veure totes les propostes retirades](#)

Donar suport
fa qualsevol de les propostes en **fer clic al botó: “Donar suport”**, votaràs **directament** per la proposta de nom en qüestió.

⚠ Aquesta **votació** està **reestringuida al veïnat, major de 14 anys i empadronades al Districte de Sarrià-Sant Gervasi**.

Per tal de poder **donar suport** a les propostes de nom de la Nova Biblioteca de Sarrià **es requereix una autorització**.

Fes clic al botó vermell on diu: **Autoritzar amb “El padró (Sarrià-Sant Gervasi)”** per tal d’aconseguir aquesta autorització.



Per fer la comprovació contra el Padró Municipal, el sistema et demanarà que li facilitis les següents dades obligatòries:

- **Tipus de document*:** a triar entre DNI, NIF o NIE, aquest ha de ser **el mateix tipus de document que consta al Padró Municipal**.
- **Número de document*:** el número que consta al tipus de document seleccionat anteriorment i **que consta al Padró Municipal. No calen guionets ni espais entre els números i la/les lletra/es**.
- **Data de naixement*:** cal seleccionar el “Dia”, el “Mes” i l’“Any”.
- **Codi postal*:** s’ha de fer constar el codi postal **corresponent a l’adreça d’empadronament** (aquella que consti al Padró Municipal).

Finalment, de forma voluntària ens pregunta pel Sexe, a triar entre diferents opcions.

i Aquesta dada es recull per separat, i només amb finalitats estadístiques, i en compliment del disposat a l'article 56 de la LLEI 17/2015, del 21 de juliol, d'igualtat efectiva de dones i homes.

Verifica amb El padró (Sarrià-Sant Gervasi)

Tipus de document *

Si us plau tria

Número de document *

Data de naixement *

Dia

Mes

Any

Codi postal *

Sexe

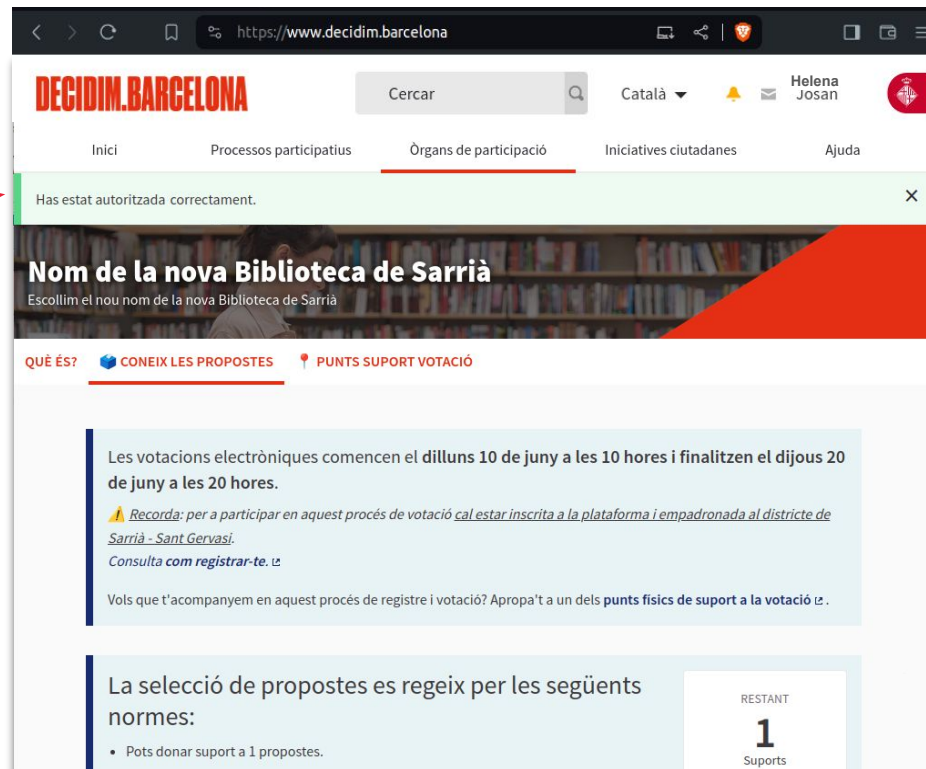
Si us plau, selecciona una opció

Aquestes dades són voluntàries i es demanen en compliment d'allò disposat a l'article 56 de la LLEI 17/2015, del 21 de juliol, d'igualtat efectiva de dones i homes.

Enviar

Pots ometre-ho per ara i comença a explorar.

Si les **dades introduïdes coincideixen amb** les que consten al **Padró Municipal**, el sistema et concedirà l'autorització requerida per a donar suport a la proposta de nom que més t'agradi per la Nova Biblioteca a Sarrià.



The screenshot shows the Decidim Barcelona website interface. At the top, the URL is <https://www.decidim.barcelona>. The header includes the Decidim Barcelona logo, a search bar, and user information for Helena Josan. The navigation menu has options: Inici, Processos participatius, Òrgans de participació (highlighted), Iniciatives ciutadanes, and Ajuda.

A green notification bar at the top states: "Has estat autoritzada correctament." with a close button (X).

The main heading is "Nom de la nova Biblioteca de Sarrià" with the subtitle "Escollim el nou nom de la nova Biblioteca de Sarrià". Below this, there are three tabs: "QUÈ ÉS?", "CONEIX LES PROPOSTES" (highlighted), and "PUNTS SUPORT VOTACIÓ".

The "CONEIX LES PROPOSTES" section contains the following text:

Les votacions electròniques comencen el dilluns 10 de juny a les 10 hores i finalitzen el dijous 20 de juny a les 20 hores.

⚠️ **Recorda:** per a participar en aquest procés de votació cal estar inscrita a la plataforma i empadronada al districte de Sarrià - Sant Gervasi. Consulta [com registrar-te](#).

Vols que t'acompanyem en aquest procés de registre i votació? Apropa't a un dels **punts físics de suport a la votació**.

The "PUNTS SUPORT VOTACIÓ" section states: "La selecció de propostes es regeix per les següents normes:"

- Pots donar suport a 1 propostes.

On the right side, a box labeled "RESTANT" shows the number "1" with the word "Suports" below it.

La selecció de propostes es regeix per les següents normes:

- Pots donar suport a 1 propostes.

RESTANT

1

Suports

4 PROPOSTES

El següent formulari filtra els resultats de la cerca dinàmicament quan es canvien les condicions de la cerca.

Títol de la proposta (nom proposat)

a qualsevol de les propostes, si fas clic al títol, podràs llegir més sobre la biografia de la persona proposada per donar-hi a la nova biblioteca. Una vegada dins es pot donar suport, si s'escau.

Donar suport

fa qualsevol de les propostes en fer clic al botó: "Donar suport", votaràs directament per la proposta de nom en qüestió.

Ordenar propostes: A-Z (Alfabètic) ▼

Resultats per pàgina: 20 ▼



Carme Serrallonga i Calafell

Proposta oficial

Carme Serrallonga i Calafell va néixer a Barcelona el 1909. Va ser pedagoga i traductora. Va...

CREAT EL
03/06/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

Dona suport



Emili Teixidor

Proposta oficial

Emili Teixidor va néixer a Roda de Ter, Osona, el 1932. Va ser escriptor, pedagog i periodista. I...

CREAT EL
09/05/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

Dona suport



J.V. Foix

Proposta oficial

J.V. Foix. Sarrià 28/1/1893- Barcelona 29 de gener de 1987. Fou un poeta, periodista, escriptor...



Núria Pompeia

Proposta oficial

Núria Pompeia. Barcelona 2/5/1931 - Barcelona 25-12-2011. Núria Vilaplana Puigros, més coneguda com...

La selecció de propostes es regeix per les següents normes:

- Pots donar suport a 1 propostes.

RESTANT

0

Suports

Suports

ens informa dels **suports disponibles**. Ara que ja hem votat una proposta no ens queda cap més suport.

4 PROPOSTES

El següent formulari filtra els resultats de la cerca dinàmicament quan es canvien les condicions de la cerca.

Cerca



LA MEVA ACTIVITAT

☒ Tots

☐ Les meves propostes

☐ Has donat suport

Ordenar propostes: A-Z (Alfabètic) ▼

Resultats per pàgina: 20 ▼



Carme Serrallonga i Calafell

Proposta oficial

Carme Serrallonga i Calafell va néixer a Barcelona el 1909. Va ser pedagoga i traductora. Va...

CREAT EL
03/06/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

✓ Ja li has donat suport



Emili Teixidor

Proposta oficial

Emili Teixidor va néixer a Roda de Ter, Osona, el 1932. Va ser escriptor, pedagog i periodista. I...

CREAT EL
09/05/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

Dona suport

Ja li has donat suport
el botó on abans deia Dona
suport, ara diu Ja li has donat
suport, indicant que el "vot"
s'ha registrat correctament



J.V. Foix

Proposta oficial

J.V. Foix. Sarrià 28/1/1893- Barcelona 29 de gener de 1987. Fou un poeta, periodista, escriptor...



Núria Pompeia

Proposta oficial

Núria Pompeia. Barcelona 2/5/1931 - Barcelona 25-12-2016. Núria Vilaplana Puigenc, més coneguda com...

La selecció de propostes es regeix per les següents normes:

- Pots donar suport a 1 propostes.

RESTANT

1

Suports

Supports

ens informa dels **suports disponibles**.

[← Torna al llistat](#)

Carme Serrallonga i Calafell

 Proposta oficial

03/06/2024 11:25



Carme Serrallonga i Calafell va néixer a Barcelona el 1909. Va ser pedagoga i traductora. Va estudiar a l'Escola Francesa fins als catorze any. El 1931 es llicencia en Filosofia i Lletres a la Universitat de Barcelona on va aprendre llatí, grec, hebreu i àrab. Tot just acabada la carrera, el Dr. Josep Estalella l'engresca a participar en la fundació de l'Institut Escola (1932) a la seu de Sarrià, centre creat a imatge del Instituto Escuela de la Institución Libre Enseñanza, referent educatiu per la seva qualitat formativa.

Amb l'esclat de la Guerra Civil, l'Institut Escola es veu obligat a tancar sota l'amenaça falangista. Tanmateix, el 30 de gener de 1939, dos dies després del seu tancament, un grup d'antics professors d'aquest centre decideix fundar l'Escola Isabel de Villena. Carme Serrallonga, una de les fundadores, n'esdevindrà mestra i, al cap d'un temps, directora. Aquesta institució, malgrat el franquisme, es va caracteritzar per l'ensenyament en català, el desenvolupament de la creativitat dels alumnes a través de la música, el teatre i les arts plàstiques, la coeducació i la no inculcació ideològica ni religiosa.

El seu interès pel teatre i l'excel·lent domini que té del llenguatge l'empenyen a començar a traduir de diverses llengües: alemany, anglès, francès i italià. Va traduir al català una vintena d'obres de teatre universal d'autors de renom com Genet, Brecht o Dürrenmatt. També va traduir novel·la de Goethe, E.M. Forster o Pirandello, i narrativa per a joves i infants: Michael Ende, Lois Lowry, Christine Nöstlinger, entre d'altres. La quantitat i la qualitat de les seves traduccions demostren que ha estat una de les grans traductores que ha tingut el món de les lletres catalanes.

L'any 1960 Ricard Salvat i Maria Aurèlia Capmany funden l'Escola d'Art Dramàtic Adrià Gual (EADAG), i l'endemà de la seva creació Carme Serrallonga hi és convidada a impartir classes d'ortofonia.

La seva tasca, com a mestra i com a traductora, li ha estat reconeguda àmpliament i l'ha fet mereixedora de la **Creu de Sant Jordi** (1989), el **Premi Ciutat de Barcelona** (1992) i el **Premi Nacional de les Arts Escèniques** (1993).

Va morir a Barcelona el 1997.

Dona suport



0

20

Seguir

Donar suport

fes clic al botó: “Donar suport”, votaràs per la proposta de nom en qüestió.

Referència: BCN-PROP-2024-06-53005

Versió 1 (de 1) veure altres versions

Verifica l'empremta digital

Compartir ↗

Incrusta ↗

La selecció de propostes es regeix per les següents normes:

- Pots donar suport a 1 propostes.

RESTANT

0

Suports

Suports

ens informa dels **suports disponibles**. Ara que ja hem votat una proposta no ens queda cap més suport.

[← Torna al llistat](#)

Carme Serrallonga i Calafell



Proposta oficial

03/06/2024 11:25



Carme Serrallonga i Calafell va néixer a Barcelona el 1909. Va ser pedagoga i traductora. Va estudiar a l'Escola Francesa fins als catorze any. El 1931 es llicencia en Filosofia i Lletres a la Universitat de Barcelona on va aprendre llatí, grec, hebreu i àrab. Tot just acabada la carrera, el Dr. Josep Estalella l'engresca a participar en la fundació de l'Institut Escola (1932) a la seu de Sarrià, centre creat a imatge del Instituto Escuela de la Institución Libre Enseñanza, referent educatiu per la seva qualitat formativa.

Amb l'esclat de la Guerra Civil, l'Institut Escola es veu obligat a tancar sota l'amenaça falangista. Tanmateix, el 30 de gener de 1939, dos dies després del seu tancament, un grup d'antics professors d'aquest centre decideix fundar l'Escola Isabel de Villena. Carme Serrallonga, una de les fundadores, n'esdevindrà mestra i, al cap d'un temps, directora. Aquesta institució, malgrat el franquisme, es va caracteritzar per l'ensenyament en català, el desenvolupament de la creativitat dels alumnes a través de la música, el teatre i les arts plàstiques, la coeducació i la no inculcació ideològica ni religiosa.

El seu interès pel teatre i l'excel·lent domini que té del llenguatge l'empenyen a començar a traduir de diverses llengües: alemany, anglès, francès i italià. Va traduir al català una vintena d'obres de teatre universal d'autors de renom com Genet, Brecht o Dürrenmatt. També va traduir novel·la de Goethe, E.M. Forster o Pirandello, i narrativa per a joves i infants: Michael Ende, Lois Lowry, Christine Nöstlinger, entre d'altres. La quantitat i la qualitat de les seves traduccions demostren que ha estat una de les grans traductores que ha tingut el món de les lletres catalanes.

L'any 1960 Ricard Salvat i Maria Aurèlia Capmany funden l'Escola d'Art Dramàtic Adrià Gual (EADAG), i l'endemà de la seva creació Carme Serrallonga hi és convidada a impartir classes d'ortofonia.

La seva tasca, com a mestra i com a traductora, li ha estat reconeguda àmpliament i l'ha fet mereixedora de la **Creu de Sant Jordi** (1989), el **Premi Ciutat de Barcelona** (1992) i el **Premi Nacional de les Arts Escèniques** (1993).

Va morir a Barcelona el 1997.

✓ Ja li has donat suport



0

▲ 20

Seguir

Ja li has donat suport

el botó on abans deia Dona suport, ara diu Ja li has donat suport, indicant que el **"vot"** s'ha registrat correctament

Referència: BCN-PROP-2024-06-53005

Versió 1 (de 1) veure altres versions

Verifica l'empremta digital

Compartir ➔

Incrusta ↶

4 PROPOSTES

El següent formulari filtra els resultats de la cerca dinàmicament quan es canvien les condicions de la cerca.

Cerca



LA MEVA ACTIVITAT

- ☒ Tots
- ☐ Les meves propostes
- ☐ Has donat suport

Ordenar propostes: A-Z (Alfabètic) ▾

Resultats per pàgina: 20 ▾



Carme Serrallonga i Calafell



Carme Serrallonga i Calafell va néixer a Barcelona el 1909. Va ser pedagoga i traductora. Va...

CREAT EL
03/06/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

✓ Ja li has donat suport



Emili Teixidor



Emili Teixidor va néixer a Roda de Ter, Osona, el 1932. Va ser escriptor, pedagog i periodista. I...

CREAT EL
09/05/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

Dona suport



J.V. Foix



J.V. Foix. Sarrià 28/1/1893- Barcelona 29 de gener de 1987.Fou un poeta, periodista, assagista...

CREAT EL
09/05/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

Dona suport



Núria Pompeia



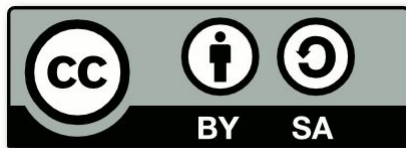
Núria Pompeia. Barcelona 2/5/1931 - Barcelona 25-12-2016Núria Vilaplana Buixons, més coneguda com...

CREAT EL
09/05/2024

▲ 20 SEGUIR

■ 0

Dona suport



Reconeixement - Compartir igual (CC BY-SA)

El contingut d'aquesta presentació està subjecta a una **licència Creative Commons By-SA**. Ets lliure de fer servir, copiar, modificar i redistribuir aquest treball sota la mateixa llicència.